

H

A készülék beállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. Csak így lehetséges biztonságos használat mellett a legjobb eredményeket elérni a készülékkel.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A következőkben az alábbi elnevezéseket fogjuk használni.

1. Tápvezeték
2. Csepegtető tálca
3. Fröccsenésgátló védősapka
4. Vízmelegítő zuhany
5. Melegítő lap
6. Gőzadagolás "OK" jelzőlámpa
7. Presszókávé/cappuccino készítés "ON/OFF" kapcsoló
8. 5/10 csésze "drip coffee" készítés kapcsoló (csak néhány modell esetében)
9. "Drip coffee" készítés "ON/OFF" kapcsoló
10. "Drip coffee" készítés "ON" jelzőlámpa
11. 5/10 csésze "drip coffee" készítés jelzőlámpa (csak néhány modell esetében)
12. Presszókávé/cappuccino készítés "ON" jelzőlámpa
13. Kis kancsó presszókávé/cappuccino készítéséhez
14. Csatlakozóelem két csésze presszókávé készítéséhez
15. Adagolókanál
16. Presszókávé szűrőtartó
17. Presszókávé szűrő
18. "Drip coffee" szűrőtartó
19. Állandó szűrő (egyres modelleknél)
20. "Drip coffee" kancsó
20. "Flavour system" "drip coffee" aroma (kávéerősség) szabályozó
22. Víztartály fedél
22. Kihúzható vízartály
24. Klórmentesítő szűrőtartó (egyres modelleknél)
25. Klórmentesítő szűrő (egyres modelleknél)
26. "Vario system" presszókávé aroma (kávéerősség) szabályozó
27. Tejtartály fedél
28. Tejhabosító
29. Tejtartály
30. Gőztartály zárókupak
31. Gőztartály
32. Gőzőlő gomb

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- A készüléket "kávéfőzésre" és "italmelegítésre" tervezték. Vigyázzon, nehogy a kiáramló víz ill. gőz által vagy a készülék helytelen használata következtében égési sérüléseket szenvedjen.
 - Ne érjen a készülék forró részeihez (gőz- és meleg víz adagolócső, melegítő zuhany, a szűrőtartó és a melegítőlapp közelében található részek).
 - A csomagolás eltávolítása után ellenőrizze a készülék épségét. Bármilyen kétsége merülne fel, ne használja a készüléket és forduljon szakemberhez.
 - A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték. A készülék minden egyéb célból történő használata helytelen és veszélyes.
 - A gyártót nem terheli felelősség a helytelen, hibás és nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
 - Ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel ill. lábbal.
 - Ne engedje, hogy a készüléket felügyelet nélkül használják gyerekek vagy cselekvőképtelen személyek.
 - Meghibásodás vagy rossz működés esetén kapcsolja ki a készüléket és ne próbálja meg azt szétszerelni.
- Az esetleges szerelési műveleteket kizárólag a gyártó engedélyével rendelkező szervízben végeztesse és a javításhoz kérje eredeti alkatrészek használatát. A fentiek betartásának elmulasztása veszélyeztetheti a készülék biztonságos üzemeltetését.
- A készülék tápvezetékének cseréjét a felhasználó nem végezheti el, mert ahhoz különleges szerszámokra van szükség. A tápvezeték sérülése vagy cseréje esetén kizárólag a gyártó engedélyével rendelkező szervízhez forduljon.
 - Ha nem használja a készüléket, ki kell húzni az hálózati érintkező dugót és el kell zárni a főkapcsolót. Ne hagyja a készüléket feleslegesen energiaellátás alatt.

BEÁLLÍTÁS

- A készüléket vízcsaptól és mosogatótól távol eső munkafelületre kell helyezni.
- Ellenőrizni kell, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett értékkel. A készüléket min. 10 A áramerősséget elbíró és megfelelő földeléssel rendelkező csatlakozó aljzathoz kapcsolja. A gyártót nem terheli felelősség olyan balesetekért, amelyek a készülék földelés nélküli hálózatra való csatlakoztatásából erednek.
- A készüléket nem szabad 0°C vagy annál alacsonyabb hőmérsékletű helyiségbe állítani (a megfagyott víz károsíthatja a készüléket).

KLÓRMENTESÍTŐ SZŰRŐ (egyes modelleknél)

A szűrő megszünteti a víz klóros ízét. A szűrő felszerelését a következő módon kell elvégezni:

- Vegye ki a klórmentesítő szűrőt a műanyag zacskóból és csapvízzel öblítse el.
- Emelje fel a víztartály fedelét és felfelé húzva vegye ki a helyéről a szűrőtartót (1. ábra)
- Nyissa ki a szűrőtartót a "PUSH" felirattal jelölt pontok megnyomásával és óvatosan illessze a helyére a szűrőt a 2. ábrán látható módon.
- Zárja be a szűrőtartót és lefelé nyomva illesse vissza a helyére teljes mélységben.
- A klórmentesítő szűrőt nagyjából minden 80. ciklus után vagy pedig a készülék hat hónapi működtetése után ki kell cserélni.

A KÁVÉSZŰRŐ BEKÉSZÍTÉSE

- Hajtsa fel a fedelet és húzza ki a víztartályt (3. ábra).
- Töltse fel a tartályt tiszta hideg vízzel az elkészítendő kávé csészékben kifejezett mennyiségének megfelelő vízszint jelzésig (4. ábra).
- Enyhe nyomást kifejtve helyezze vissza a tartályt a készülékbe. A víztartályt esetleg a helyén is lehet hagyni és feltöltéséhez a "drip coffee" kancsót kell használni, amelyen megtalálható a vízszint beosztás (3. ábra).
- Nyissa ki a szűrőtartót annak balra forgatásával. (5. ábra)

- Helyezze az állandó szűrőt (egyes modelleknél) vagy a papírszűrőt a szűrőtartóba (6. ábra).
- A készülékkel járó adagolókanál segítségével töltse meg a szűrőt őrölt kávéval, majd egyengetse el (7. ábra). Általános szabályként számoljon egy csapott kanál (kb. 7 g) őrölt kávé egy csészére (például 10 adagolókanálnyit 10 csésze kávé készítésére). A kávékészítéshez használt őrölt kávé mennyisége egyéni ízlés szerint változhat. Használjon jó minőségű, közepesen finomra darált és filteres kávéfőzőgéphez való őrölt kávé.
- Zárja be a szűrőtartót és helyezze a melegítőlapra a fedővel ellátott kancsót.
- Válassza ki a kívánt kávéaromát a "Az aroma kiválasztás" szakaszban leírtaknak megfelelően.
- Nyomja meg a "drip coffee" készítés "ON/OFF" kapcsolót (8. ábra). A kapcsoló felett található "drip coffee" készítés "ON" jelzőlámpa azt mutatja, hogy a filteres kávéfőző működik.
- Az 5/10 csésze kapcsolóval (8) rendelkező modelleken 5 csészenél több kávé készítése esetén meg kell nyomni a ( 10  5) kapcsolót (9. ábra) és a megfelelő jelzőlámpa kigyullad.

Maximum 5 csésze kávé készítése esetén nem kell megnyomni a kapcsolót. Ezáltal a meleg víz lassabban folyik át az őrölt kávé, amely jobb minőségű italt eredményez.

- Pár másodperc elteltével a kávé elkezd folyni a gépből.

Teljesen normális, hogy a kávé kifolyása közben a készülék egy kis gőzt bocsát ki.

- Ha a kávé kifolyása után benyomva hagyjuk a "drip coffee" készítés "ON/OFF" kapcsolót és a kancsó a melegítőlapon marad, akkor a melegítőlap a kávé az ideális fogyasztási hőmérsékleten tartja.

A KÁVÉSZŰRŐ AROMA KIVÁLASZTÁSA

A "Flavour System" segítségével ízlés szerint ki lehet választani a kívánt kávéaromát. A kávészűrő aroma szabályozását végző gomb forgatásával (10. ábra) a gépet erős (STRONG állás) vagy gyenge (LIGHT állás) utóízű kávé készítésére lehet beállítani.

A "Flavour System" mechanizmus a kávé utóízét többé vagy kevésbé erősebbre változtatja, miközben a kávé sajátos és valódi íze változ-

tlán marad.

PRESSZÓKÁVÉ KÉSZÍTÉSE

PRESSZÓKÁVÉ KÉSZÍTÉSE

1. Csavarja le a víztartály zárókupakját az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva.
2. Töltse fel a kis kancsót (11. ábra) az oldalára nyomtatott vízszint ("WATER LEVEL") jelzés segítségével az elkészíteni kívánt presszókávé számának megfelelő vízmennyiséggel (lásd: a leírás végén található táblázat).
3. Öntsön vizet a gőztartályba. (lásd: 12. ábra)
4. Zárja le a gőztartályt a kupak óramutató járásával megegyező irányba történő határozott forgatásával.
5. Helyezze a szűrőtartóba a presszókávé szűrőt (13. ábra).
6. A leírás végén található táblázat segítségével töltsen meg a szűrőt őrölt kávéval, majd egyenletesen simítsa el (14. ábra). Fontos, hogy a jó minőségű, közepesen finomra darált kávé használjon a szűrő eldugulásának megakadályozására. Távolítsa el a szűrő peremén esetlegesen található kávé (15. ábra).
7. A szűrőtartó készülékre kapcsolásához helyezze a szűrőtartót balra fordított nyéllel a vízmelegítő zuhany alá (lásd 16. ábra), majd nyomja felfelé miközben a nyelet jobbra forgatja. **A forgatást mindig a teljes zárásig kell végezni.**
8. Helyezze a presszókávé készítésére szolgáló kancsót a szűrőtartó alá úgy, hogy annak kifolyócsöve a kancsó fedelének nyílásába illeszkedjen (17. ábra).
9. Állítsa a "Vario System" szabályozógombot az elkészíteni kívánt presszókávé erősségének megfelelő állásba: gyenge kávéhoz "LIGHT" állásba, erős kávéhoz "STRONG" állásba (18. ábra).
10. Győződjön meg, hogy a gőzőlő gomb zárt állásban van.
11. Nyomja meg a presszókávé/cappuccino készítés "ON/OFF" kapcsolót.
Ezután a presszókávé/cappuccino készítés "ON" jelzőlámpa kigyullad (19. ábra).
12. Körülbelül két perc elteltével a presszókávé elkezd csorogni a gépből (20. ábra). **FIGYELEM!** A fröccsenések megakadályozására kávéfőzés közben sosem szabad kiemelni a

szűrőtartót.

13. A kávé szűrőtartóból történő kifolyásának leállása után nyomja meg a presszókávé/cappuccino készítés "ON/OFF" kapcsolót a gőztartály elzárására (19. ábra). Öntse ki a csészékbe a kávé.
14. A szűrőtartó kiemelése előtt a hirtelen gőzkifújások megakadályozására a tartály teljes kigőzöltetése révén mindig el kell távolítani a maradék gőzt a gőzőlő gomb forgatása segítségével (22. ábra)
15. A használt kávé eltávolítására vegye le a szűrőtartót és miközben a szűrőtartó nyelvébe épített kar segítségével rögzítve tartja a szűrőtartót, fordítsa meg és rázza ki belőle a kávé. (21. ábra)

MEGJEGYZÉS: Biztonsági okokból a gép úgy lett kialakítva, hogy a gőztartályt addig nem lehet kinyitni ameddig forró és a zárókupak üresen forog. Ha bármilyen ok miatt el kell távolítani a zárókupakot, az előző pontban leírtaknak megfelelően a gőzadagoló gomb segítségével mindig ki kell gőzöltetni a tartályt.

A KÉT CSÉSZE KÁVÉ KÉSZÍTÉSÉRE SZOLGÁLÓ CSATLAKOZÓELEM HASZNÁLATA

Minden alkalommal használni kell a csatlakozódarabot, amikor közvetlenül a kávéscsészébe akarunk kávé főzni. Az csatlakozódarab felszereléséhez elegendő azt a szűrőtartó alsó részéhez kapcsolni (23. ábra).

FIGYELEM! A kávéfőző legelső használatakor a gép összes tartozékát, valamint belső részeit el kell mosni az alábbiak szerint:

- *A kávészűrő elmosásához: készítsen legalább két kancsó kávé őrölt kávé használata nélkül (a "Kávészűrő bekészítése" szakasz utasításainak követésével)*
- *A presszókávé-főző elmosásához: készítsen legalább négy presszókávé őrölt kávé használata nélkül (a "Presszókávé készítése" szakasz utasításainak követésével)*

CAPPUCCINO KÉSZÍTÉSE

- Két cappuccino készítéséhez főzzön két presszókávé a "Presszókávé készítése" szakasz 1-12 pontjának utasításai alapján azzala különbséggel, hogy 2 cappuccino készítéséhez szükséges vízmennyiséget kell

használni a leírás végén található táblázat szerint. Jegyezze meg, hogy cappuccino készítéséhez több víz szükséges mint a kávékészítéshez. A víztöbblet a tej emulgeálására szolgáló gőz fejlesztéséhez szükséges.

- Időközben öntsük nem forralt és nem meleg tejet a tejtartályba (24. ábra). A MAX jelzésig feltöltött tejtartállyal 2 vagy 3 cappuccino-t lehet készíteni. Sosem szabad túllépni a MAX szintet, mert egyébként megtörténhet, hogy a cappuccino elkészítése után továbbra is csöpög a tej a tartály kifolyócsőéből.
- A kis kancsóba folyassa ki a kávé. Amikor a (világosabb krémszín alatti) sötétebb színű kávé eléri a kis kancsó oldalán található "COFFEE LEVEL" 4. szint jelzését (25. ábra), helyezze a "Vario System" szabályozógombot a "cappuccino" állásba 18. ábra).

Erre a műveletre nagy figyelmet fordítson, mert ha a kávé szintje túllépi a 2. jelzést, nem marad elegendő gőz a tej emulgeálására.

- Öntse a kávé 2 megfelelő nagyságú csészébe.
- Győződjön meg, hogy a tejtartály rögzítő kampója megfelelő módon illeszkedik a helyére. Ezután helyezze a kávé tartalmazó csészét a tejtartály kifolyócső alá. Forgassa a gőzölő gombot az óramutató járásával ellentétes irányban. Ekkor a tejtartály kifolyócsőéből csorogni kezd az emulgeált tej (22. ábra). Mielőtt művelethez kezdene mindig meg kell várni az "OK" jelzőlámpa kigyulladását (26. ábra), amely a tej emulgeálásához szükséges optimális hőmérséklet elérését jelzi. Ha kis méretű csészéket használ, fel kell tenni a tejtartály kifolyócsőére a fröccsenésgátló védősapkát (27. ábra)
- Töltse meg a csészét a kívánt mennyiségű emulgeált tejjel. Annak érdekében, hogy a tej emulgeálása megfelelő módon menjen végbe, két cappuccino készítési ciklus között mindig meg kell várni az "OK" jelzőlámpa kigyulladását.
- **Figyelem:** Az utolsó cappuccino elkészítése után és a gép kikapcsolása előtt a tejtartály felszívó csővét az esetlegesen megmaradt tej szintje fölé kell emelni (a 29. ábrán látható módon) és pár másodpercig hagyni kell a gőzök távozását.

- Zárjuk el a gőzölő gombot miközben a cső kihúzva marad. **Higiéniai okokból mindig ajánlatos elvégezni ezt a műveletet annak elkerülésére a gép belső részeiben tej maradjon.**
- A gép kikapcsolásához nyomja meg a preszókávé/cappuccino készítés "ON/OFF" gombot.
- 4 cappuccino készítéséhez az előző műveleteket meg kell ismételni a leírás végén található táblázatban jelölt vízmennyiség és örlött kávé mennyiség figyelembevételével. A "Vario System" szabályozógomb "cappuccino" állásba forgatása előtt folyassuk a kávé a kancsó oldalán található "COFFEE LEVEL" 4. jelzéséig a 25. ábra szerint.
- Egy tökéletes cappuccino készítéséhez 1/3 rész kávé és 2/3 emulgeált tej használata javasolt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletbe kezdene kapcsolja ki a gépet, húzza ki a villásdugót a csatlakozó aljzatból és hagyja lehűlni a gépet.

A TEJHABOSÍTÓ TISZTÍTÁSA

Minden használat után meg kell tisztítani a tejhabosítót. A tisztítási műveletet az alábbiak szerint végezze:

- A rögzítő kampó egyidejű megnyomásával és a tejtartály felfelé történő húzásával vegye le a tejtartályt és mossuk el meleg vízzel.
- Vegye le a piros színű tejhabosítót az (A) kar egyidejű megnyomásával és a tejhabosító felfelé húzásával (30. ábra).
- Vegye le a gumiból készült keverőt, majd mossa meg meleg vízzel. Fordítson különös figyelmet a 31. ábrán látható négy nyílásra (használgon egy tűt a tisztításhoz) Győződjön meg, hogy a B nyíllal jelzett nyílás nincs eltömődve (használgon egy tűt a tisztításhoz)
- A tisztítás befejezése után az összes alkotórészt a megfelelő módon vissza kell szerelni. Különösen fontos, hogy a gumi keverő jól ill. teljes mélységben illeszkedjen a helyére, valamint a tejtartály és a piros színű tejhabosító megfelelő visszahelyezését kattánás jelezze.

Ha ez a tisztítási művelet nem kerül elvégzésre minden egyes használat után előfordulhat, hogy a tejemulgeálás nem sikerül, a tej nem kerül felszívásra vagy a tejtartály kifolyócsövéből csöpög a tej.

EGYÉB TISZTÍTÁSI MŰVELETEK

- Tilos a gép tisztítását oldószerekkel vagy dörzshatású mosószerekkel végezni. A tisztításhoz elegendő egy puha és nedves kendő használata.
- Rendszeresen tisztítsa a szűrőtartókat, a csepegtető tálcat, a melegítő zuhanyt és a kancsókat.
Mosogatógépben ne szabad tisztítani a szűrőtartót.
- Tilos a gépet vízbe mártani, mivel a készülék elektromos üzemelésű.
- Időnként ellenőrizze, hogy a presszókávé-szűrő nyílásai nincsenek-e eldugulva. Szükség esetén meleg vízzel és dörzsszivaccsal gondosan tisztítsa meg a szűrőt.

VÍZKŐOLDÁS

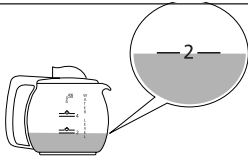
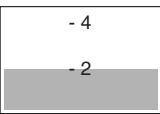
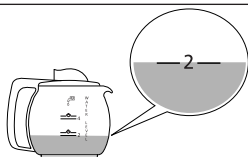
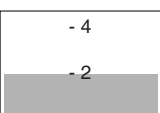
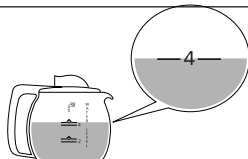
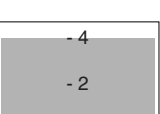
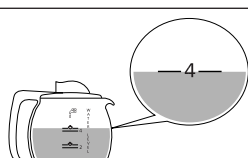
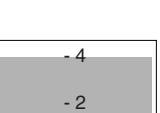
Ha a kávéfőző felhasználási helyén kemény ill. meszes a víz, a gépben idővel vízkő halmozódik fel. A vízkőlerakódások veszélyeztethetik a készülék megfelelő működését.

A **presszókávé-főző gépben** (a víz keménységének és a készülék használatának függvényében) 1-3 havonta vízkőoldást kell végezni fehér borecet alkalmazásával. Az eljárást a következőképpen végezze:

- Töltse fel ecettel a presszókávé kancsót a kancsó oldalán látható "WATER LEVEL" 4. jelzésig;
- Öntse az ecetet a melegítőbe és csavarja vissza a zárókupakot;
- Helyezze fel a szűrőtartót;
- Tegye a kis kancsót a melegítőlapra a szűrőtartó alá;
- Kapcsolja be a gépet és helyezze a "Vario System" szabályozógombot a "LIGHT" állásba;
- Néhány perc múlva a szűrőtartón keresztül elkezd folyni a meleg ecet a gépből a kancsóba.
Időnként engedjen ki egy kis gőzt a gőzölő gomb forgatásával.
- Az összes folyadék kiömlése után kapcsolja ki a készüléket és hagyja lehűlni.
- Hideg vízzel legalább kétszer ismételje meg ezt a műveletet az összes ecet eltávolítására.

A **filteres kávéfőző** gépben minden 40. ciklus után el kell végezni a vízkőoldást. A művelethez a kereskedelembe kapható filteres kávéfőző géphez javasolt vízkőoldókat használhatja. Ellenkező esetben fehér borecet is lehet használni az alábbi eljárást követve:

- Töltsön a tartályba 2 csésze fehér borecetet és 3 csésze vizet; Tegye a tartályt a gépbe;
- Helyezze a kancsót a melegítő lapra és tegye fel a szűrőtartót őrölt kávéval való feltöltés nélkül;
- Nyomja meg a "drip coffee" készítés "ON/OFF" gombot és folyasson ki két csészényi oldatot, majd kapcsolja ki a készüléket;
- Hagyja egy órán keresztül hatni az ecetes oldatot
- Kapcsolja be ismét a készüléket és hagyja kifolyni a maradék ecetes oldatot;
- A készülék kiöblítését tiszta vízzel és őrölt kávé nélkül végezze legalább három cikluson keresztül (3 teljes víztartálynyi víz átfolyatásával).

Készített ital típusa	A gőztartály feltöltéséhez szükséges vízmennyiség a kis kancsóban (a "WATER LEVEL" oldalon jelezve)	A szűrő feltöltéséhez szükséges kávé mennyiség
2 kávé		
2 cappuccino		
4 kávé		
4 cappuccino		

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Rendellenesség	Lehetséges okok	Megoldás
Nem folyik ki több preszókávé	A kávé túl finomra lett darálva. A szűrőtartó kifolyócsövének nyílása eldugult. A szűrő eldugult.	Használjon közepes finomságúra darált vagy hagyományos kávéfőzőhöz (kotyogó) való kávé. Tisztítsa meg a kifolyócső nyílását. Tisztítsa meg a szűrőt meleg vízzel és dörzsszivaccsal.
Cappuccino készítésnél nem képződik tejhab	A tej nem elég hideg. A habosító nem tiszta.	Mindig hűtőszekrényben lehűtött tejet használjon. Gondosan tisztítsa meg a habosító nyílásait.
A kávészűrőn való kávé átfolyási idő kitolódik	A filteres kávéfőzőgépen vízköoldást kell végezni	A vízköoldást a "Vízköoldás" című fejezet leírásának megfelelően végezze el.
A kávé ecetes ízű	Az öblítés nem volt megfelelő	A gépet a "Vízköoldás" című fejezet leírásának megfelelően öblítse ki.